第19講 要約(2)

Step 1・2

1 次は，高校1年生のHiroshiが書いた作文です。これを読んで，あとの問いに答えなさい。＊印のついている語句には，本文のあとに〔注〕があります。

When I started high school, I thought it was difficult to do well in both sports and study. I love soccer and practice it hard almost every day. I want to play in *the World Cup. I also want to study English hard because I want to play soccer in other countries in the future. At first, doing both was not easy for me. When I went back home, I often went to bed early without studying because I practiced soccer so hard.

One day, I met a student from *Singapore. His name was Mark. He came to Japan through a *cultural exchange program with other students. They stayed for only a day at my school. Mark came to my English class. He also liked playing soccer, so we talked about it in English. It was fun to talk with him. When I talked with him in English, I didn't worry much about *making mistakes. I said, "You also practice soccer hard. Is it difficult to study hard too?" Mark said, "Yes, it is. But I try to *concentrate in class and ask the teachers when I don't understand something." We enjoyed talking about a lot of things. At the end of class, Mark said, "I'm glad I talked with you. Let's send e-mails to each other in English." I thought it was a good idea and agreed.

I had to write my e-mail in English, so I started to study English harder. I first concentrated more in my English class. I began to understand it better than before, but I also needed time to *review. I easily found time to study on the weekend, but from Monday to Friday, I often went to bed early because I practiced soccer so hard. This was a problem. One evening, I talked about this with my father. He said, "I also have to study English because I need it for my work. I often come home late, so it is difficult to study at night. I get up early *instead and study before I go to work. I try to use my time *effectively. You practice soccer every day because you want to be a better soccer player. If you want to make your English better, you should study English every day too. I often see some high school students who are studying on the early morning train." From the next day, I tried to get up early like my father.

Now I study English every morning. This has become the most important thing for making my English better. I also leave home earlier than before. I usually get on

the train that my father takes. I often see high school students, and some of them are studying for class. My father's words were true. I also started reading my textbooks on the train.

I received an e-mail from Mark. In his e-mail, he said that he studied math hard. I sent an e-mail back. In my e-mail, I said, "I make time to study English at home before I go to school. It is not easy to do well in both soccer and English, but I'll never give up."

〔注〕 the World Cup…(サッカーの) ワールドカップ　Singapore…シンガポール
cultural exchange program…文化交流プログラム　make a mistake…間違いをする
concentrate…集中する　review…復習する　instead…その代わりに
effectively…有効に

問　次の英文は，本文の内容をまとめたものです。次の(1)～(4)にあてはまる英語を，1語ずつ書きなさい。

Hiroshi met Mark in English class. When Hiroshi talked with Mark in English, he wasn't (1) of making mistakes. They (2) a good time together.

Hiroshi started to study English harder. But when he came home from school, he couldn't study much because he was (3). When Hiroshi talked with his father, he (4) Hiroshi how to use his time effectively. Then, Hiroshi started to get up early like his father.

Now he tries hard to do well in both soccer and English.

【埼玉県】

Step 3

2 次の英文は，由貴（Yuki）と健太（Kenta）が，ジョーンズ先生（Mr. Jones）と会話をしている場面である。これを読んで，後の問いに答えよ。

Mr. Jones: Hi, Yuki and Kenta.

Kenta: Hi, Mr. Jones.

Yuki: Hello, Mr. Jones.

Mr. Jones: What are you going to do this weekend?

Kenta: I will go to Asahi Park with my dog. I go there with him every weekend.

Yuki: Oh, do you? I'm going to visit a pet shop with my family to buy a dog. I have wanted one for a long time.

Kenta: I like dogs very much. Do you have any pets, Mr. Jones?

Mr. Jones: Yes. I have a cat. I got her at an animal shelter.

Kenta: Animal shelter?

Mr. Jones: Right. It's a home for animals without owners. In fact, some of them were abandoned by their owners.

Yuki: Really? I don't want to be an owner like them.

Kenta: Why did you get your cat at an animal shelter?

Mr. Jones: I heard about shelters from one of my friends and I was interested in them. Then I visited an animal shelter and saw many animals without owners in cages. A volunteer standing in front of a cage said, "They need new owners." So I got my cat from the shelter.

Kenta: I see. It's important to take care of pets with love.

Yuki: I agree. I hope all pets will be happy with kind owners.

Mr. Jones: My cat is a treasure for my family now. How about going to an animal shelter?

Yuki: This evening I will talk to my family about it. I want to get a dog there and live with it. I hope it will be my good friend.

（注） animal shelter…動物保護施設　owner(s)…飼い主　abandon ～…～を捨てる
cage(s)…（動物の）おり　volunteer…ボランティアとして働いている人

問　次の［　　］内の英文は，この会話をした日に由貴が書いた日記の一部である。会話の内容に合うように，文中の（ 1 ），（ 2 ）にそれぞれあてはまる１語を考えて書け。

> Today I talked about pets with Mr. Jones and Kenta. Mr. Jones（　1　）us about an animal shelter. After dinner I said to my family, “I want to get a dog at a shelter.” They said, “That’s a good idea.” We’ve decided to visit a shelter to find a dog. I hope we will live together（　2　）good friends.

【福岡県】

第19講　要約(2)

Step　1・2

1　(例) (1) afraid　(2) had　(3) tired　(4) told

≪解説≫

(1) 第2段落を見る。マークと英語で話すとき，ヒロシは間違いをすることをあまり気にしなかった。be afraid of ～ing =「～することを恐れる」。

(2) 第2段落に We enjoyed talking about a lot of things.とある。ヒロシとマークは一緒に話をして楽しく過ごした。have a good time =「楽しく過ごす」。

(3) 第3段落の4文目を見る。学校から帰ると，サッカーの練習で疲れていたので，あまり勉強できなかった。tired =「疲れている」。

(4) ヒロシが父と勉強のことで話したとき，父は効果的に時間を使う方法を教えてくれた。

≪要約文の和訳≫

ヒロシは英語の授業でマークにあいました。ヒロシは英語でマークと話すとき，まちがいを恐れませんでした。彼らは楽しく過ごしました。

ヒロシは英語を一生懸命勉強し始めました。しかし，学校から帰ってくると，彼は疲れていて十分に勉強することができませんでした。ヒロシがお父さんに話しをすると，彼はヒロシに有効な時間の使い方を教えてくれました。それから，ヒロシは彼のお父さんのように早く起き始めました。

今では彼はサッカーも英語も両方ともうまくやろうとしています。

≪全訳≫

高校生活を始めたとき，スポーツと勉強の両方をうまくやることは困難だと思いました。私はサッカーが大好きで，ほとんど毎日，熱心に練習しています。私はワールドカップでプレーがしたいのです。将来は他の国々でサッカーがしたいので，英語も一生懸命勉強したいと思っています。最初は，両方のことをするのは私にとって簡単ではありませんでした。家に帰ると，とても熱心にサッカーの練習をしたので，私はしばしば勉強せずに早く寝ました。

ある日，私はシンガポールから来た生徒と出会いました。彼の名前はマークでした。彼は文化交流プログラムで，他の生徒たちと一緒に日本に来ました。彼らはたった1日だけしか私の学校にいませんでした。マークは私の英語の授業に来ました。彼もサッカーをすることが好きだったので，私たちは英語でそれについて話しました。彼と話すのは楽しいことでした。彼と英語で話すとき，私は間違いをすることをあまり気にしませんでした。

私は「君も熱心にサッカーの練習をしているんだね。勉強も熱心にするのは難しい？」と言いました。マークは「うん，難しいよ。でも，授業中に集中し，何か理解できないときは，先生に質問するようにしているんだ」と言いました。私たちは多くのことについて楽しく話しました。授業の終わりに，マークは「君と話せたからうれしいよ。英語でお互いにメールを送り合おうよ」と言いました。それはいい考えだと思い，私は同意しました。

私は英語でメールを書かなければならなかったので，英語をより熱心に勉強し始めました。私はまず，英語の授業でもっと集中しました。以前よりもよくそれが理解でき始めましたが，復習する時間も必要になりました。週末は勉強する時間が簡単に見つかったのですが，月曜日から金曜日までは，サッカーの練習を熱心にしていたので，しばしば早く寝ました。これが問題でした。ある晩，私はこのことについて父と話しました。父は「仕事に必要だから，私も英語を勉強しなければならない。帰宅するのがしばしば遅くなるから，夜に勉強するのは難しいんだ。その代わりに早起きして，仕事に行く前に勉強しているんだよ。有効に時間を使うようにしているんだ。お前はより上手なサッカー選手になるために，毎日サッカーの練習をしている。もし英語をもっと上達させたければ，英語も毎日勉強すべきだ。朝早い電車の中で勉強している高校生をよく見かけるよ」と言いました。翌日から，私は父のように早起きするようにしました。

今，私は毎朝英語を勉強しています。これは，英語を上達させるための最も大切なことになりました。私はまた，以前よりも早く家を出ます。私はたいてい父が乗る電車に乗ります。私はよく高校生を見かけますが，彼らの何人かは授業のための勉強をしています。父の言ったことは本当でした。私も電車の中で教科書を読み始めました。

私はマークからメールを受け取りました。メールに，彼は数学を熱心に勉強していると書いていました。私はメールの返信を書きました。メールに，私は「学校へ行く前に家で英語の勉強をする時間をつくっています。サッカーと英語の両方をうまくやることは簡単ではありませんが，僕は決してあきらめません」と書きました。

Step　3

2　(例) (1) told　(2) as

≪解説≫

(1) tell ～ about …＝「～に…について話す」。動詞は過去形にする。

(2)「親友として一緒に暮らす」。as ～＝「～として」。

≪日記の和訳≫

今日，私はジョーンズ先生と健太とペットについて話しました。ジョーンズ先生は動物保護施設について私たちに話してくれました。夕食後，私は家族に「保護施設で犬をもら

いたい」と言いました。家族は「それは良い考えだ」と言いました。私たちは犬を見つけるために保護施設を訪れることに決めました。私は良い友達として一緒に暮らせればいいなと思っています。

≪全訳≫

ジョーンズ先生：やあ，由貴，健太。

健太　　　　　：ああ，ジョーンズ先生。

由貴　　　　　：こんにちは，ジョーンズ先生。

ジョーンズ先生：君たちはこの週末は何をする予定なんだい？

健太　　　　　：僕は犬と一緒にアサヒ公園へ行くつもりです。僕は毎週末，彼と一緒にそこへ行っているのです。

由貴　　　　　：あら，そうなの？　私は犬を買うために，家族と一緒にペットショップへ行く予定です。私は長い間犬がほしいと思っています。

健太　　　　　：僕は犬が大好きです。何かペットを飼っていますか，ジョーンズ先生？

ジョーンズ先生：飼っているよ。猫を飼っているんだ。私は彼女を動物保護施設でもらったんだ。

健太　　　　　：動物保護施設？

ジョーンズ先生：そうだよ。それは，飼い主がいない動物の家なんだ。実際，それらのうちの何匹かは，飼い主に捨てられたんだ。

由貴　　　　　：本当ですか？　私は彼らのような飼い主にはなりたくありません。

健太　　　　　：先生はなぜ動物保護施設で猫をもらったのですか？

ジョーンズ先生：私は友人の１人から保護施設について聞いて，それらに興味をもったんだ。それで，私はある動物保護施設を訪れて，おりの中にいる飼い主がいないたくさんの動物を見たんだ。おりの前に立っているボランティアの人が「それらには新しい飼い主が必要なのです」と言ったんだ。だから，私はその保護施設から私の猫をもらったんだよ。

健太　　　　　：わかりました。愛情をもってペットの世話をすることは大切ですね。

由貴　　　　　：私もそう思います。すべてのペットが心優しい飼い主とともに幸せになればいいと思います。

ジョーンズ先生：私の猫は今，私の家族にとっては宝物だよ。動物保護施設へ行ってみたらどうだい？

由貴　　　　　：今晩，私はそれについて家族に話してみます。私はそこで犬をもらって，一緒に暮らしたいです。その犬が私の親友になればいいと思います。